



Elections Saskatchewan  
#301-3303 Hillsdale Street  
Regina SK S4S 6W9

## Requisitos para votar

Para votar en la elección provincial del 4 de abril deberá cumplir los siguientes requisitos:

- Ser ciudadano canadiense;
- Tener por lo menos 18 años de edad;
- Haber vivido en Saskatchewan por lo menos seis meses antes del día en que se convoca a elecciones.

Si no recibió una **Tarjeta de información para electores (VIC)** antes del 18 de marzo, puede **registrarse para votar** en [elections.sk.ca/voterregistration](http://elections.sk.ca/voterregistration), o **llámenos al número 1-877-958-8683**.

Abajo aparece un ejemplo de una tarjeta **VIC**.

## ¿SON ELEGIBLES PARA VOTAR ESTUDIANTES O PERSONAL MILITAR?

Pueden votar los residentes de Saskatchewan que están estudiando fuera de la provincia, lo mismo que los estudiantes que vienen de fuera de la provincia y que están estudiando en Saskatchewan.

Pueden votar los efectivos de las Fuerzas Armadas canadienses y sus familias de Saskatchewan que estén prestando servicio fuera de la provincia. También pueden votar los efectivos de las Fuerzas Armadas canadienses y sus familias de fuera de la provincia y que estén prestando servicio en Saskatchewan.

Para obtener más información sobre cómo emitir su voto, visite el sitio web [elections.sk.ca](http://elections.sk.ca).

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
|   |   | <b>This Voter Information Card (VIC) is for:</b>      | If this information is not correct, update it online at: <a href="http://elections.sk.ca">elections.sk.ca</a> or call: 1-877-958-8683. |
|   |   | <b>John Sample</b><br>4321 Long Street<br>P.O.Box 123 |  |
| <b>Bring this Voter Information Card and ID with you to vote.</b>   |   |   |  |
| Constituency:   | Name Goes Here  |   |  |
| Polling Division:   | Poll Number Goes Here   |   |  |
| <b>Advance Voting Days</b> You may vote at any one of the following locations on these dates and times                            |   |   |  |
| Tuesday March 29, 2016  | Saskatoon Silver Spring Willow Grove  |   |  |
| Wednesday March 30, 2016  | Little Red River First Nation, Little Red River First Nation/Montreal Lake First Nation |   |  |
| Thursday March 31, 2016   | St. Angela School   |   |  |
| Friday, April 1, 2016   | Little Red River First Nation, Little Red River First Nation/Montreal Lake First Nation |   |  |
| 3 p.m. to 10 p.m. CST   | Brownell School   |   |  |
|   | 247 Russell Road, Saskatoon   |   |  |
| Saturday, April 2, 2016   | Silverwood Heights School   |   |  |
| Noon to 7 p.m. CST  | Little Red River First Nation, Little Red River First Nation/Montreal Lake First Nation |   |  |
|   | Brownell School   |   |  |
|   | 247 Russell Road, Saskatoon   |   |  |
|   | Brownell School   |   |  |
|   | 247 Russell Road, Saskatoon   |   |  |
|   | St. Angela School   |   |  |
|   | 302 Russell Road, Saskatoon   |   |  |
| <b>Election Day</b> You vote at: See <a href="http://elections.sk.ca">elections.sk.ca</a> for Election Day location accessibility |   |   |  |
| Monday, April 4, 2016   | Martensville High School  |   |  |
| 9 a.m. to 8 p.m. CST  | Little Red River First Nation, Little Red River First Nation/Montreal Lake First Nation |   |  |

# El día de las elecciones es el 4 de abril de 2016

## Cuándo, dónde y cómo votar en las Elecciones provinciales de Saskatchewan 2016

### Fechas importantes

#### Nueva información y correcciones

**22 de marzo** – Cierre del plazo para actualizar sus propios datos en el padrón electoral

**23 de marzo** – Cierre del plazo para registrarse en el padrón electoral.

#### Vote por correo

**28 de marzo** – Cierre del plazo para enviar una solicitud de papeleta de voto ausente.

**4 de abril** – La fecha del matasellos en las solicitudes de papeleta para elector ausente no debe ser posterior al 4 de abril de 2016.

#### Votación para personas confinadas a la casa

**28 de marzo** – Cierre del plazo para que las personas confinadas a la casa puedan reservar una cita para votar

**Del 29 de marzo al 2 de abril** – Citas para votar de las personas confinadas a la casa.

#### Votación anticipada

Todo elector elegible puede votar antes del día de las elecciones:

**Del 29 de marzo al 2 de abril**

#### Día de las elecciones

**4 de abril, de las 9:00 a. m. a las 8:00 p. m. (hora del centro)**

#### Aquí comienza el futuro.

Para que su experiencia al ir a votar sea más fácil y más rápida, preséntese con su **tarjeta de información para electores (VIC)**. En este paquete se incluye su **VIC**.



## Distintas formas de emitir su voto

### Votación anticipada

La votación anticipada se realiza del 29 de marzo al 2 de abril. Puede votar en cualquiera de estos lugares de su distrito electoral, cualquiera de estos cinco días. Consulte su **VIC** para encontrar los lugares de votación. No olvide traer sus documentos de identidad.

### El horario de la votación anticipada es:

Del 29 de marzo al 1 de abril, de las 3:00 p. m. a las 10:00 p. m. (hora del centro).

El 2 de abril, del mediodía a las 7:00 p.m. (hora del centro).

### Vote el día de la elección

El 4 de abril es el día de la elección, el último día para votar.

Todos los centros de votación en Saskatchewan están abiertos de las 9:00 a. m. a las 8:00 p. m. (hora del centro).

Consulte su tarjeta **VIC** para encontrar el que le corresponde a usted. Para que su experiencia al ir a votar sea más fácil y más rápida, preséntese con su tarjeta **VIC**. No olvide traer sus documentos de identidad.

### Vote en un hospital

Si usted está hospitalizado el 4 de abril, puede votar en el hospital donde se encuentre, aunque no esté en su distrito electoral de origen.

### Vote en su casa

Si está imposibilitado para salir de casa debido a una discapacidad, puede hacer trámites para que un funcionario electoral acuda a su casa de modo que tanto usted como su cuidador, si corresponde, puedan emitir su voto. El periodo de votación para personas confinadas a la casa está disponible del 29 de marzo al 2 de abril. Comuníquese con la oficina del director de escrutinio de su distrito electoral antes del 28 de marzo para hacer una cita. Puede encontrar una lista de estas oficinas en nuestro sitio web o llamando al número 1-877-958-8683.

### Vote por correo

Si no se encuentra en su distrito electoral durante las elecciones o si le resulta más conveniente, puede votar por correo o en la oficina local del director de escrutinio.

Para obtener más información sobre el vencimiento de los plazos y sobre cómo votar por correo, llame al número 1-877-958-8683 o visite [elections.sk.ca](http://elections.sk.ca).

Esperamos con agrado su participación en las próximas elecciones provinciales.

Dr. Michael Boda  
Director General de Elecciones  
Provincia de Saskatchewan

# El día de las elecciones es el 4 de abril de 2016

## Debe presentar documentos de identidad para votar

Estos documentos deben comprobar su identidad (nombre) y dirección. Tiene tres opciones:

1. Un permiso de conducir o algún otro documento de identidad oficial en el que aparezca su nombre, fotografía y dirección. Esta debe ser su domicilio o dirección residencial, descripción oficial del terreno, plano del lote o ubicación o reserva de las Primeras Naciones.
2. Mostrar dos documentos de identidad, en ambos debe aparecer su nombre y en uno de ellos debe aparecer su dirección. Por ejemplo, su tarjeta sanitaria y la factura de un servicio público. Existen más de 50 documentos válidos. Estos aparecen al reverso de su tarjeta **VIC** y en [elections.sk.ca/bringID](http://elections.sk.ca/bringID).
3. En el centro de votación puede firmar una declaración y un elector registrado de su distrito electoral, por ejemplo un vecino o compañero de habitación, puede dar fe de usted. Cada persona solo puede dar fe de otro individuo más.

## Ayuda disponible al ir a votar

Nuestro compromiso es incluir a todos los ciudadanos en el proceso electoral. Todos los funcionarios electorales les pueden proporcionar asistencia a los electores al presentarse a votar. Consulte su **VIC** para confirmar el grado de accesibilidad en su centro de votación. Si no puede votar por anticipado o en el día de las elecciones, consulte las otras opciones que aparecen en esta guía. Para obtener más información sobre las opciones electorales, comuníquese con la oficina local del director de escrutinio. Con frecuencia se pueden tomar otras medidas para satisfacer algunas necesidades si se tramitan con anticipación.

Sitio web: [elections.sk.ca](http://elections.sk.ca)  
Teléfono: 1-877-958-8683

Correo electrónico: [info@elections.sk.ca](mailto:info@elections.sk.ca)  
Twitter: [@ElectionsSask](https://twitter.com/ElectionsSask)